



T3, T3R PROGRAMMABLE THERMOSTAT

EN Quick Start User Guide

RO Ghidul utilizatorului pentru pornirea rapidă

SK Stručná príručka používateľ'a

TR Hızlı Başlangıç Kullanıcı Kılavuzu

UA Посібник швидкого початку роботи

2

Online Guides

Ghiduri online / online sprievodcov /
čevrimiçi rehberler / онлайн-посібники



http://hwll.co/T3_pdfs

1

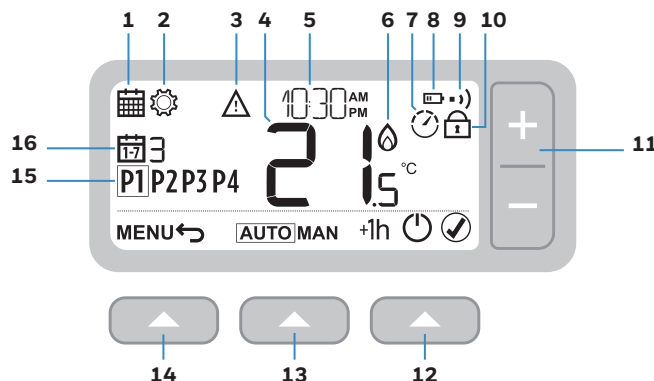
Screen and button overview

Ecran și butoane /

Prehľad obrazoviek a tlačidiel /

Ekran ve düğmelere genel bakış /

Огляд екрана та кнопок



1 Programming Menu

Menui programare
Menu programovania
Programlama Menüsü
Меню «Програмування»

2 Settings Menu

Menui setari
Menu nastavenia
Ayarlar Menüsü
Меню «Налаштування»

3 Alert

Alerte /
Upozornenie /
Uyarı /
Сповіщення

4 Room Temperature

Temperatura ambianta /
Teplota v miestnosti /
Oda Sıcaklığı /
Температура в приміщенні

5 Current time

Ora curentă /
Aktuálny čas /
Geçerli Saat /
Поточний час

6 Heat demand

Cerere de caldura /
Požadavka na teplo /
Isi Talebi /
Потреба в теплі

7 Optimisation

Optimizare / Optimalizácia /
Optimizasyon / Оптимізація

8 Low battery

Baterie slabă /
Slabá batéria /
Düşük Pil /
Низький заряд елементів живлення

9 Wireless signal (T3R only)

Semnal wireless (numai T3R) /
Bezdrôtový signál (iba T3R) /
Kablosuz sinyali (yalnızca T3R) /
Бездротовий сигнал (лише T3R)

10 Keypad Lock

Blocare tastatură /
Uzamknutie klávesnice /
Tuş Takımı Kilitli /
Блокування кнопкової панелі

11 Temperature adjust

Reglare temperatura /
Nastavenie teploty /
Sıcaklık ayarı /
Регулювання температури

12 Right button

Buton drept /
Pravé tlačidlo /
Sağ düğme /
Права кнопка

13 Middle button

Buton mijloc /
Stredné tlačidlo /
Orta düğme /
Середня кнопка

14 Left button

Buton stang /
Ľavé tlačidlo /
Sol Düğme /
Ліва кнопка

15 Schedule period

Perioda de programare /
Periódá rozvrhu /
Program Süresi /
Задати графік на певний період часу

16 Day

Ziua / Deň / Gün / День

2

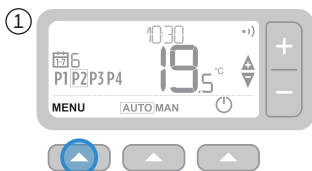
Default Schedule

Program implicit / Predvolený rozvrh /
Varsayılan Program / Графік за замовчуванням

	P1	P2	P3	P4
🕒	6:30	8:00	18:00	22:30
🌡️	21°C	16°C	21°C	16°C

Adjusting the Schedule

Modificarea programului / Nastavenie rozvrhu /
Programın Ayarlanması / Коригування графіка



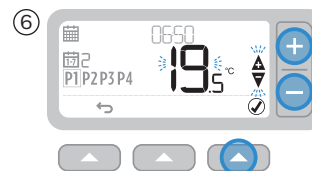
Press MENU
Apasati MENU
Stlačte tlačidlo MENU
MENU'ye (Menü) basın
Натисніть кнопку MENU (Меню)



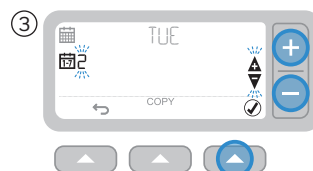
Select PROG then confirm
Selectati PROG, apoi confirmati
Vyberte PROG a potvrdte
PROG ögesini seçin ve ardından onaylayın
Натисніть кнопку PROG (Програма) і підтвердіть вибір



Adjust time then confirm
Setati ora, apoi confirmati
Nastavte čas a potvrdte
Sıcaklığı ayarlayın ve ardından onaylayın
Змініть час та підтвердіть зміни



Adjust temperature then confirm
Setati temperatura, apoi confirmati
Nastavte teplotu a potvrdte
Sıcaklığı ayarlayın ve ardından onaylayın
Змініть температуру та підтвердіть зміни



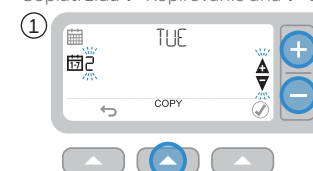
Select day then confirm
Selectati ziua, apoi confirmati
Vyberte deň a potvrdte
Günü seçin ve ardından onaylayın
Виберіть день та підтвердіть вибір



Select period then confirm
Selectati perioada, apoi confirmati
Vyberte periód a potvrdte
Süreyi seçin ve ardından onaylayın
Виберіть проміжок часу та підтвердіть вибір

Copy Day

Copiati ziua / Kopírovanie dňa / Günü Kopyalama / Копіювання дня



Select day then COPY
Selectati ziua, apoi COPY
Vyberte deň a stlačte COPY
Günü ve ardından COPY'yi (Kopyala) seçin
Виберіть день та натисніть кнопку COPY (Копіювати)



Select "TO" day then confirm
Selectati ziua "TO", apoi confirmati
Vyberte deň do ktorého kopírovať "TO" [DO] a potvrdte
"TO" (Hedef) ögesini seçin ve ardından onaylayın
Виберіть день, на який потрібно скопіювати вибраний (TO) та підтвердіть вибір

Delete period

Stergeti perioada / Odstranit periód / Süre sil / Видалення періоду



Select period
Selectati perioada
Zvolte periód
Süre seç
Виберіть період



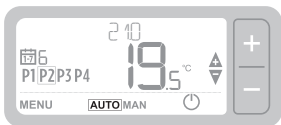
Hold Left button for 3sec
Tineti butonul stang apasat 3sec
Stlačte ľavé tlačidlo na 3 sekundy
Sol düğmeyi 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть та утримуйте ліву кнопку протягом 3 секунд

3

Device Modes

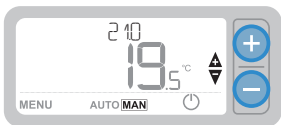
Modurile echipamentului / Režimy zariadenia /
Cihaz Modları / Режими пристрою

"AUTO"



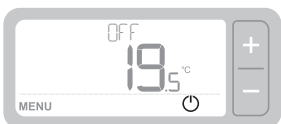
Programmed schedule is followed
Functionare conform programului setat
Dodržava sa naprogramovaný rozvrh
Planlanan programa uyulur
Дотримання запрограмованої графіка

"MAN"



Only set temperature is followed
Functionare conform temperaturii setate
Dodržava sa iba nastavená teplota
Yalnızca belirlenen sıcaklığa uyulur
Дотримання тільки налаштованої температури

"OFF"



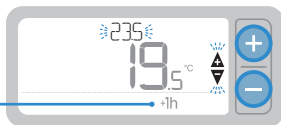
Heating is OFF / Incalzirea este oprita (OFF) / Vyukurovanie je vypnuté /
Isıtma kapalıdır / Опалення ВИМКНЕНО

4

Temperature Override

Suprascrere temperatura / Zmena teploty /
Sıcaklığı Geçersiz Kılma / Коригування температури

"AUTO"



Temporary override until next programmed period
Suprascrere temperatura pana la urmatoarea perioada programata
Dočasná zmena do najbližšej naprogramovanej periódy
Bir sonraki programlanmış süreye kadar geçici olarak geçersiz kıl
Коригувати тимчасово до наступного запрограмованого періоду

"MAN"



Permanent override until manually changed
Suprascrere temperatura pana la modificare manuala
Trvalá zmena trvajúca dovtedy, kým sa manuálne nezmení
Manuel olarak değiştirilene kadar kalıcı olarak geçersiz kıl
Коригувати на постійній основі, доки не буде змінено вручну

"+1h"



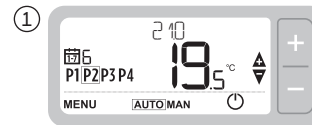
Press for one hour override
Blocare tastatura
Stlačte pre zmenu na jednu hodinu
Bir saatlik geçersiz kılma için basın
Натисніть кнопку, щоб скоригувати на одну годину

5

Keypad Lock

Blocare tastatura / Uzamknutie klávesnice /
Tuş Takımı Kilidi / Блокування кнопкової панелі

Lock



Hold Left & Right buttons for 5 sec
Tineti apasate butoanele drept si stang 5sec
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

Unlock

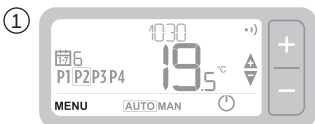


Hold Left & Right buttons for 5sec
Tineti apasate butoanele drept si stang 5sec
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

6

Date and Time

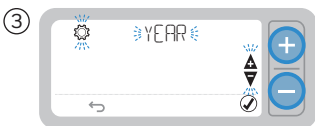
Data si ora / Dátum a čas / Tarih ve Saat / Дата и час



Press MENU
Apasati MENU
Stlačte tlačidlo MENU
MENU'ye (Menü) basın
Натисніть кнопку MENU (Меню)



Select SETTINGS then confirm
Selectati SETTINGS (setari), apoi confirmati
Vyberte NASTAVENIA a potvrdte
SETTINGS'i (Ayarlar) seçin ve ardından onaylayın
Натисніть SETTINGS (Налаштування) і підтвердіть вибір



Select YEAR then confirm
Setati YEAR (anul), apoi confirmati
Vyberte YEAR (ROK) a potvrdte
YEAR (Yıl) ögesini seçin ve ardından onaylayın
Натисніть YEAR (Рік) і підтвердіть вибір



Set YEAR then confirm
Setati YEAR (anul), apoi confirmati
Nastavte YEAR (ROK) a potvrdte
YEAR (Yıl) ögesini ayarlayın ve ardından onaylayın
Задайте значення YEAR (Рік) і підтвердіть вибір



Set MONTH (1-12) then confirm
Setati LUNA (1-12) apoi confirmati
Vyberte MONTH (MESIAC), (1-12) a potvrdte
AY (1-12) ayarlayın ve onaylayın
Встановити МІСЯЦЬ (MONTH) (1-12) та підтвердити (Confirm)



Repeat steps to set DAY, HOUR and MINUTE
Repetati pasii pentru a seta Zi, ORA si MINUT
Zopakujte kroky pre nastavenie DEN (DAY),
HODINA (HOUR) a MINUTA (MINUTE)
GUN, HOUR ve MINUTE değerlerini
Повторити ці кроки для встановлення ДНЯ (DAY), ГОДИН (HOUR) та ХВИЛИН (MINUTE)

7

Troubleshooting

Depanare / Řešení problémů /
Sorun Giderme / Виправлення неполадок



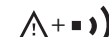
10% battery power
Putere baterie 10% /
Batéria nabitá na 10 % /
%10 pil gücü /
Залишилося 10 % заряду елементів живлення



Battery critical low
Putere baterie foarte scazute /
Kriticky nizky stav batérie /
Kritik düşük pil /
Заряд елементів живлення критично низький



Faulty sensor
Senzor defect /
Chybný snímač /
Arızalı sensör /
Несправний сенсор



Wireless Signal Loss (T3R Only)
Pierderea semnal wireless (numai la T3R) /
Strata bezdrôtového signálu (iba T3R) /
Kablosuz Sinyali Kaybı (Yalnızca T3R) /
Втрачено бездротовий сигнал (лише T3R)